

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

August 3, 10,
17, 2025
No. 33, 34, 35

SUMMER BULLETIN/BIULETYN WAKACYJNY

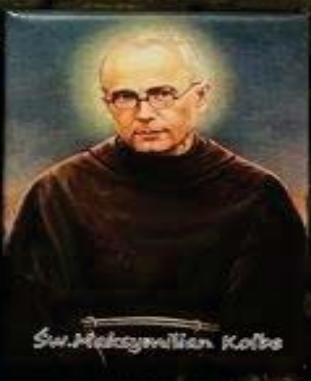
655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

**Only Jesus Can Give
True Peace!**



Jesus protect Poland
Jesus, I Trust In You!

**POLSKA
POD
KRZYŻEM**



Św. Maksymilian Kolbe

PRAY FOR WORLD PEACE

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 am - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed

Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca

Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Br. Łukasz Staniszewski OFMConv., Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman
Catholic Church

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFMConv. - Pastor / Proboszcz, Guardian/
Gwardian

Fr. Andrzej Treder OFMConv. - Vicar / Wikary

Br. Łukasz Staniszewski OFMConv. - Zakrystian/Sacristan

KATECHECI / CATECHISTS

Anna Win-Leliwa (kl. 0,1), O. Jerzy Żebrowski (kl. 2), Ania
Bramowska (kl.3 i grupa młodzieżowa),

Małgorzata Liebig-Malupin (kl.4), Arkadiusz Jankowski (kl.6),
O. Andrzej Treder (grupa do bierzmowania), Monika Danek (grupa
młodzieżowa i koordynator);

Eugeniusz Bramowski, Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępcstwa;

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers - Eugeniusz Bramowski,**
tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Mark Szpak 617-861-1635
- ♦ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School -** Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ♦ **Męska Grupa Żywego Różańca -**
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491
- ♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club -**
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142

- ♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej -**
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater -**
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ♦ **Biblioteka Polonijna -** Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedzielę miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00
- ♦ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Ewa Niziołek, Alicja Sabbia, Arkadiusz Jankowski
- ♦ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Anna Górska, Adam Śliwiak.
- ♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”-** spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Ewa Niziołek, tel. 857-891-1389
- ♦ **Krakowiak Polish Dancers of Boston - www.krakowiak.org;**
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962
- ♦ **Bingo -** Ms. Louise Durgin - 617-922-2277

Saturday, August 2, 2025

8:30 am (P) † **Stanisław Dzitowski** - Rodzina Kozak

4:00 pm (E) † **Robert Sweda** - Cathy Sweda

7:00 pm (P) † **Jan Kopka** - Córka i zięć Stryjewski

SUNDAY, August 3, 2025

8:00 am (P) † **Wiesław Gosk (4R.)** - Żona i syn

9:30 am (E) † **Henryka Bagińska (2nd anniv.)** - Daughter and grandchildren

11:00 am (P) - **O dar życia wiecznego dla Poległych Żołnierzy oraz poległych w Powstaniu Warszawskim i o Boże błog. dla żyjących z okazji Święta Żołnierza Polskiego** - Weterani Okręg IV i KPP
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† **Ryszarda Warot** - Halina Parol z rodziną

† **Henryk Wiktorowski** - Lilia i Tadeusz Kozak

- **Podziękowanie za otrzymane łaski i prośba o dalsze Boże błog.**
- Własna

Monday, August 4, 2025

7:00 am (E) - **Intentions known to God** - Alicia Pijanowski

8:00 am (P) † **Lech Sobieszek** - Rodzina

Tuesday, August 5, 2025

7:00 am (E) - **Za Parafian / For Parishioners**

8:00 am (P) - **O zdrowie i Boże błog. dla Haliny** - Przyjaciele

Wednesday, August 6, 2025 The Transfiguration of the Lord

7:00 am (E) - **Free intention**

7:00 pm (P) - **O zdrowie i Boże błog. dla Stanisławy Wojewodziec. z racji urodzin** - Rodzeństwo

Thursday, August 7, 2025

7:00 am (E) - **Thanksgiving to Our Lady of Czestochowa for graces received by Blandine Dorinville, Chelston Brady Charlot and Rony Renald**

† **Evelyn Dian Jankowski-Stone** - Rolak Family

7:00 pm (P) † **Józef Makarewicz** - Siostra z rodziną

† **Alfons Warot** - Syn z rodziną

† **Benek Liszkiewicz** - Brat Mirek, Iwona z rodziną i Marysia
- **O powrót do zdrowia męża** - Żona

Friday, August 8, 2025

7:00 am (E) - **Free intention**

7:00 pm (P) † **Eugene Jurczuk (10R.)** - Rodzina

Saturday, August 9, 2025

8:30 am (P) † **Józef Kozak** - Rodzina Kozak

4:00 pm (E) - **For return to Catholic faith for my sons** - Father

7:00 pm (P) - **O zdrowie i Boże błog. dla Daniela** - Matka Chrzestna

SUNDAY, August 10, 2025

8:00 am (P) † **Za Czesławę (roczn. urodzin) i Bronisławą Nowak**

- Dzieci z rodzinami

9:30 am (E) - **God's blessing and health for Maximilian Kitlas**

- Parents

11:00 am (P) - **Za Ojczyznę i poległych w Powstaniu Warszawskim - Kongres Polonii Amerykańskiej i Klub "Gazety Polskiej" w Bostonie**
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- **Dziękczynna za otrzymane łaski bratowej i brata oraz prośba o Boże błog. dla rodziny Hudson** - Marysia

- **O zdrowie i Boże błog. dla Grzegorza Paczuski** - Alina i Jan Kozak

Monday, August 11, 2025

7:00 am (E) - **Za Parafian / For Parishioners**

8:00 am (P) - **O zdrowie i Boże błog. dla dzieci i wnuków** - Mama i babcia

Tuesday, August 12, 2025

7:00 am (E) † **Charles F. Rolak** - Rolak children

† **Henryk Zawadzki** - Wife and son

8:00 am (P) † **Franciszek i Zdzisław Wygonowski** - Żona i mama

Wednesday, August 13, 2025

7:00 am (E) - **Free intention**

7:00 pm (P) - **O zdrowie i Boże błog. dla Filipa** - Rodzice i rodzeństwo

Thursday, August 14, 2025 St. Maximilian Kolbe

7:00 am (E) - **Free intention**

7:00 pm (P) † **Za Stanisławę Pelczar (2R.)** - Siostra

† **Stanisław Pazdyk** - Żona z rodziną

† **Wiesław Śnietka** - Beata Kozak z córkami

- **W Bogu wiadomej intencji** - Mama

Friday, August 15, 2025

The Assumption of The Blessed Virgin Mary

7:00 am (E) - **God's blessing, health and protection of the Blessed Mother for Maria Bilińska on her name day** - Daughter Barbara nd family

12:00 pm (P) † **Krystyna, Marianna, Henryk, Alina Jakubiak, Franciszek i Zdzisław Wygonowski** - Rodzina

7:00 pm (P) - **Za żyjących i zmarłych członków Żywego Różańca**
- Własna

Saturday, August 16, 2025

8:30 am (P) † **Za zmarłych z rodzin Kozak i Puskiewicz** - Rodzina Kozak

4:00 pm (E) - **Free intention**

7:00 pm (P) - **O zdrowie i Boże błog. dla brata Mariana** - Siostra Marianna z rodziną



INTENCJE NA SIERPIEŃ

INTENCJA PAPIESKA -O umiejętność życia wspólnego. Módlmy się, aby społeczności, których współegzystencja wydaje się bardzo trudna, nie ulegały pokusie konfrontacji z powodów etnicznych, politycznych, religijnych czy ideologicznych.

INTENCJA LOKALNA Módlmy się za osoby pokrzywdzone nałogiem alkoholowym bliskich im osób aby wśród innych osób (nas) znalazły dobroć, życzliwość i pomoc których im zabrakło od najbliższych.

ZAPRASZMY DO GRUPY MŁODZIEŻOWEJ

W naszej Parafii istnieje **Grupa Młodzieżowa**. Jej naczelnym celem jest odpowiedzialne wzrastanie w wierze, poprzez dyskusje na tematy religijne, moralne, rodzinne, społeczne, które w niedługiej przyszłości pomocne będą w powolnym wchodzeniu w dorosłe, odpowiedzialne życie i w odpowiedzialne angażowanie się w życie Parafialnej i Polonijnej Wspólnoty. Młodzież zaprasza raz w miesiącu Parafian do swojej kawiarenki na kulinarne uczyty. Spotkania młodzieżowe odbywają się w **ostatnią sobotę każdego miesiąca**. Opiekunem grupy jest O. Jurek. Serdecznie zapraszamy chętnych!

ciąg dalszy intencji na stronie 6. / Continuation of Mass intentions on page 6.

PROŚBA O PODPISANIE PETYCJI

Zwracamy się z prośbą do Polonii i przyjaciół Polonii o podpisanie petycji w celu nazwania nowozbudowanego mostu w trójkącie 'Polish Triangle', w pobliżu naszego kościoła, na Dorchester Avenue, imieniem Świętego Jana Pawła II. Będziemy chcieli złożyć petycję do urzędu w mieście o ten przywilej. Wasze podpisy mogą stać się ważnym argumentem popierającym nasz projekt. Podpis można złożyć w biurze parafialnym lub na liście, która znajduje się z tyłu kościoła. Z góry serdecznie dziękujemy.

PASSED AWAY / ODSZEDŁ DO PANA

Śp. Robert Siders (lat 82)

Rodzinie składamy wyrazy współczucia

i zapewniamy modlitwę naszej Wspólnoty.

MAY HE REST IN PEACE!

Condolences to the Family.

TROSKA O MAŁŻEŃSTWA I RODZINY TROSKĄ O PRZYSZŁOŚĆ POLSKIEGO NARODU.

Naród polski trwa od 966 roku, bo Polska jest jednym z nielicznych krajów w Europie, który może powiedzieć o sobie, że początek chrześcijaństwa jest jednocześnie początkiem historii narodu i początkiem historii państwa.

Przez 123 lata zaborów Polska nie istniała jako byt państwowy i Kościół niejako wziął na siebie te obowiązki, jakie spełnia państwo – obronę tożsamości narodowej i kulturowej. Dzięki temu Polska jako naród cały czas istniała dumnie niosąc przez pokolenia znane nam hasło **Bóg - Honor - Ojczyzna**.

Gdy kilka lat temu celebrowaliśmy 100 lecie odzyskania niepodległości nie chodziło o to, żeby tylko świętować radość Polaków sprzed kilku pokoleń, z pokolenia 1918 roku, lecz chodziło o to, żeby spojrzeć uczciwie na naszą trudną historię ostatniego 100-lecia, bo praktycznie Polska była prawdziwie wolna zaledwie 20 lat od 1918 – 1939. Potem przyszedł kolejny rozbiór Polski między hitlerowskie Niemcy a bolszewicką Rosję, następnie aż do 1989 roku trwały bezbożne rządy komunistyczne. Pozostałości tamtego systemu są ciągle odczuwalne i stały się bagażem, który mimo upływu czasu wciąż ogranicza Polaków. Widzimy to na co dzień w życiu podzielonego narodu. My Polacy dobrze wiemy, że nie **zrozumie się Polski bez fundamentalnego znaczenia chrześcijaństwa w dziejach Polski. Dotyczy to samych początków naszej historii narodowej i państwowej. Te trzy wątki zawsze były ze sobą ściśle powiązane, a w chwilach, kiedy państwowość polska była zlikwidowana albo mocno ograniczona, to właśnie Kościół przyjmował na siebie te ważne obowiązki, by zabezpieczyć dobro wspólne Polaków: ich kulturę, tożsamość i nadzieję. Nic z tego, co stanowi naszą historię, a więc naszą przeszłość nie stało się mniej aktualne dzisiaj.**

Kościół w Polsce, znajdując się wobec nowych wyzwań, stara się to wielkie dziedzictwo wiary chrześcijańskiej przekazywać kolejnym pokoleniom Polaków, a jednocześnie wraz z tym przesłaniem chrześcijańskim i zachętą do odpowiedzialnej wolności, stara się, aby razem z tym szło przesłanie, co robić dzisiaj, aby nie odejść od prawdy o Ewangelii, od prawdy o tym kształcie życia małżeńskiego, rodzinnego, które jest wyraźnie zarysowane w Chrystusowej Ewangelii. Zmaterializowana Europa zachodnia utraciła już swoją chrześcijańską tożsamość i dryfuje jak podziurawiona łódź na burzliwych falach oceanu. Odrzucenie Boga i zachłyśnięcie się ideologią fałszywie pojętej wolności i pogoń za nowinkami świata zaowocowała wszechobecną szatańską ideologią gender i ogromnymi problemami współczesnej rodziny. Katolicka jeszcze Polska jest nieustannie atakowana przez wrogie nam modernistyczne siły, które bezpowrotnie chcą zniszczyć tysiącletnią chrześcijańską kulturę naszego narodu. W przeróżny sposób



próbuję się ośmieszyć wiarę Polaków, zniszczyć polskie symbole narodowe i zrujnować katolicką polską rodzinę. Nadzieja nasza spoczywa tylko we Wszechmogącym Bogu i jego katolickim kościele.

W dzisiejszej dobie głównym zadaniem polskiego kościoła jest **troska o małżeństwa i rodziny**, a przez to troska o przyszłość polskiego narodu i Kościoła, bo jak długo polski naród będzie związany z Kościołem i chrześcijaństwem, tak długo będzie on wierny najbardziej głębokim korzeniom swojej tradycji i tożsamości. *Odejście od Kościoła, byłoby dla Polaków w jakiejś mierze przekreśleniem ponad 1000-letniej tożsamości i dziejów. To sprawia, że Kościół w Polsce tak jak dawniej tak i dziś w ważnych momentach burzliwej historii zabiera oficjalnie głos w różnych sprawach społecznych bardzo ważnych dla życia narodowego, państwowego i społecznego i wcale nie widzi w tym uzurpacji dla praw władzy świeckiej, przeciwnie – uważa, że spełnia rolę prorocką, rolę budzenia sumień Polaków, by nie działali wbrew swoim sumieniom, wbrew temu, co każe trwać przy pewnym świecie wartości i to w sposób jednoznaczny. Jak długo ten głos będzie rozbrzmiewał i jak długo będzie słyszalny, tak długo Kościół w Polsce nie będzie wpędzony do zakrystii. To słynne określenie jednego z ministrów z czasów komunistycznych, bo i wtedy, i czasami dziś, pojawiają się z różnych stron opinie, że Kościół powinien milczeć, a sprawa wiary jest czysto prywatną sprawą. Ludzie wiary wiedzą, że Kościół, z racji tradycji i z racji tego, kim jest, nie może z tej roli kogoś, kto jest odpowiedzialny za świat wartości, zrezygnować. Każdy z nas swoją modlitwą i jak najlepszym przykładem dobrego chrześcijańskiego życia winien wspierać wysiłki przywódców religijnych i nie pozwolić by kościół i ludzi wierzących znieważano i obrzucano kłamstwami. Mamy obowiązek bronić naszej wiary, godności kapłana i każdego z nas. Musimy szeroko otworzyć oczy i zobaczyć prawdziwy „zwarowany” świat, w którym przyszło nam żyć. Pamiętajmy zawsze, że Jezus jest z nami i On jest naszą mocą, mądrością i naszym prawdziwym szczęściem. Cieszymy się życiem i módlmy się za tych, którzy w życiu się pogubili. Pamiętajmy, że kto wytrwa do końca, ten będzie zbawiony. Z Jezusem w sercu jesteśmy bezpieczni. Jezus Zmartwychwstał i żyje pośród nas! Boże chroń Polskę. Duchu Święty daj Mądrość polskiemu narodowi! Maryjo ochraniaj nasz naród!*



KATECHIZM I SPOTKANIA BIBLIJNE (OD WRZEŚNIA).

W drugi czwartek miesiąca, po wieczornej Mszy św. zapraszamy Wszystkich na nauczanie Katechizmu. Natomiast w każdy ostatni czwartek miesiąca, także w kościele, bezpośrednio po wieczornej Mszy świętej kontynuować będziemy spotkania biblijne. Ich celem jest pogłębienie naszej znajomości Pisma świętego i lepszego zrozumienia Słowa Bożego. Spotkania prowadzi Ojciec Andrzej. Zapraszamy!

Kolekty / Collections

Collection August 3 „H.O.P.E. / Nasze wsparcie w wydatkach parafialnych”.
Collection August 10 „Air Conditioning / Klimatyzacja”.
Collection August 17 „Maintenance and Repair / Naprawy i Remonty”.

Kolekta / Collection 6. 29. 2025:

First collection - \$1,319 / Second collection - \$818

Kolekta / Collection 7.6. 2025:

First collection - \$920 / Second collection - \$506

Kolekta / Collection 7.13. 2025:

First collection - \$1,187 / Second collection - \$820

Kolekta / Collection 7.20. 2025:

First collection - \$ 1312 / Second collection - \$836

Kolekta / Collection 7.27. 2025:

First collection - \$ 1285 / Second collection - \$816

DONATIONS

Church donation by Claudette Lefils - \$100, Yvrose Brezeau - \$20, Anthony Andruszkiewicz - \$50.

THANK YOU AND GOD BLESS YOU



DRODZY PARAFIANIE – Gdy na kilka tygodni wyjeżdżamy na urlop troszczymy się o to, aby nasz dom i cała posiadłość były bezpieczne w czasie naszej nieobecności. Upewniamy się, że ktoś będzie podlewał kwiaty, kosił nasz trawnik itp. Mimo, że w tym czasie nie mieszkamy w naszym domu, musimy płacić rachunki, które listonosz wkłada do skrzynki. Chcemy, aby po naszym urlopie, wakacjach dom nasz i jego otoczenie wyglądały tak samo jak przed naszym wyjazdem. Dlaczego to robimy? Otóż dlatego, że po prostu kochamy nasz dom, dbamy o jego wygląd i chcemy cieszyć się nim po naszym powrocie. **Podobną dojrzałą, chrześcijańską odpowiedzialność powinniśmy mieć w stosunku do Rodziny Parafialnej i do naszego kościoła.** Mając świadomość przynależności do Parafialnej Rodziny my pozostający na miejscu modlimy się za tych co podróżują i odpoczywają na wakacjach w gronie rodziny i swoich przyjaciół. Chcemy, aby urlopowicze cieszyli się bożym błogosławieństwem i by mogli po wakacjach szczęśliwie wrócić do swoich domów i naszej Parafii. W czasie wakacji pamiętajmy o bardzo ważnym bożym przykazaniu „**Pamiętaj, abyś dzień święty święcił!**”! Nowe miejsce wakacyjnego pobytu nie zwalnia nas od uczestnictwa w niedzielnej Mszy świętej. W czasie wakacji pamiętajmy także o naszej Wspólnocie w Bostonie; miejmy świadomość, że Parafia w czasie wakacyjnym musi także opłacać wszystkie bieżące rachunki. *Serdecznie dziękujemy za powakacyjne wyrównanie niedzielnych składek na rzecz Parafialnej Wspólnoty. Będzie to wyraz Waszej chrześcijańskiej odpowiedzialności za Parafię i i troski o nasz Wspólny dom. Niech Bóg nam błogosławi na ten wakacyjny czas, abyśmy pełni nowych sił i duchowej energii wrócili do naszej Wspólnoty. **Szczęść Wam Boże!** Dobrego odpoczynku i jak najwspanialszych wakacyjnych wrażeń.*

Please pray for the sick, homebound and

hospitalized. Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, John, Maria Kilar, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Janina Cholewa, Iwona Cholewa, Danuta Filip, Sylwester Ochman Maria Szperka, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Nancy & Gretchen, Klaudia Malinowska, William Gillan, Adam i Daniel, Łucja Józwicka, Zuzia Szydlik, Magdalena Kowalczyk, Izabella Rosolowski, Erik Dzikowski, Angelica Rapacka, Oliver Gabriel Pszczółkowski, Bernadette Zyglewicz, Paula Grenier, Merouane Mokhtar, Krzysztof Zalewski, Jerry, Allan Ramusiewicz, Daniel Półtorak (10 lat), Joann Reis, Daniel O'Connell, Maria Wurtele, Walter Heiskell, Danuta Zywicka., Małgorzata Wróblewska, Florence Wiencko, Genowefa Lisek, Paweł Grunau, Ryszard Bonkowski.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

P.S. If you want someone to be removed from the list, notify the parish office ASAP!

Dear Parishioners, When we go away for a few weeks we make sure that our house is safe, someone will water our flowers, plants and lawns. We don't live in the house, but we have to pay the bills, someone maintains the house for us. We want our house to look the same as we left it going for our holidays. We do this because we simply care about our house and want to enjoy it after our return. We should have similar mature responsibility towards our Parish Family and our church. As your brothers and sisters, we pray for the safety and happiness of everyone. However, this is a time when we must not take a vacation from God who never takes a vacation from us! We should try our best to meet our Sunday Mass obligation, enjoying celebrating Mass in a new and different location. Also, we must remember that the expenses of our beloved Parish of Our Lady of Czestochowa continue. Our bills must still be paid. As your pastor I am asking all Parishioners who will be absent for all or part of the summer to “make-up” donations missed during their absence. Let us enjoy these beautiful months. May God bless and protect us all.

BIULETYN WAKACYJNY. Tradycyjnie w miesiącach wakacyjnych (lipiec i sierpień) ukaże się biuletyn na cały miesiąc. Wypisane będą tam intencje Mszy św. Gdyby ktoś chciał zamówić jeszcze Mszę św. na ten czas, proszony jest o jak najszybszy kontakt, aby daną intencję umieścić w biuletynie. Intencje niewydrukowane będą czytane od pulpitu (po wcześniejszym uzgodnieniu z kapłanem).

SUMMER BULLETIN

Traditionally during summer months (July and August) we print only one bulletin for the entire month! If you would like to order any Mass during that time, please contact us immediately, so your intention will be printed. Thank you for your understanding, cooperation and have a wonderful and blessed summer vacation!

SUNDAY, August 17, 2025

8:00 am (P) † *Jadwiga i Władysław Grochowski* - Syn Jarosław z dziećmi
9:30 am (E) - *Gabriela & David for good health, happiness and God's Blessings on their marriage* - Family

11:00 am (P) † *Halina Boryczka, Irena Kruk* - Siostra Zofia Foulis
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

† *Henryk Wiktorowski* - Lilia i Tadeusz Kozak
- *O powrót do zdrowia dal Doroty Andraka* - Wspólnota Sxkoły Języka Polskiego im Św. JPPII Boston

Monday, August 18, 2025

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*

8:00 am (P) † *Lech Sobieszek* - Rodzina

Tuesday, August 19, 2025

7:00 am (E) - *Free Intention*

8:00 am (P) † *Zygmunt Makarewicz* - Siostra z rodziną

Wednesday, August 20, 2025

7:00 am (E) † *Stanley and Alice Rolak* - Rolak Family

7:00 pm (P) - *Wolna Intencja*

Thursday, August 21, 2025

7:00 am (E) - *Free intention*

7:00 pm (P) † *Antoni Giro (roczn. urodzin)* - Córka z rodziną

† *Henryk Wiktorowski* - Beata Kozak z córkami
- *Podziękowanie za dary Ducha Św. z prośbą o dalsze Boże błog. dla rodziny, rodzeństwa i naszej Parafii i ducha wzajemnego wyrozumienia i wybaczenia*

Friday, August 22, 2025

7:00 am (E) - *Free Intention*

7:00 pm (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Alexandry Kitlas* - Rodzice

Saturday, August 23, 2025

8:30 am (P) † *Zdzisław Wygonowski* - Rodzina Krajewskich

4:00 pm (E) † *Robert Sweda* - Rolak Family

7:00 pm (P) † *Kazimierz i Józef Duma* - Siostra i córka z rodziną

SUNDAY, August 24, 2025

8:00 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Brata Łukasza z okazji urodzin* - Mama

9:30 am (E) - *Free Intention*

11:00 am (P) † *Piotr Janowicz (2R.)* - Mama i brat z rodziną
Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† *Karol i Lucy Mackiewicz, Regina Sadowska* - Halina Parol z rodziną
† *Lucy Willis* - Jadwiga Kozłowska, Marysia Liszkiewicz i Halina Parol

PARAFIALNE BIURO W CZASIE WAKACJI

W miesiącach wakacyjnych (lipiec i sierpień) nasze biuro parafialne będzie **otwarte we wtorki (9:00 - 5:00), czwartki (9:00 - 2:00) i soboty (10:00 - 1:00)**. W czasie wakacji w parafii jest tylko jeden kapłan. W nagłych przypadkach (in emergency) można zawsze dzwonić do biura parafialnego. Dziękujemy za wyrozumienie.

SUMMER OFFICE HOURS

During summer months (July and August) many of our parishioners are on vacation. Our office will be open on Tuesdays (9:00 - 5:00), Thursdays (9:00 - 2:00) and Saturdays (10:00 - 1:00). There is only one priest in the parish during these months. In emergencies please call the parish office. Thank you for your understanding.



Zapraszamy do odwiedzania strony parafialnej na Facebook.

Visit us on Facebook:

Our Lady of Czestochowa Parish in Boston



DOŻYNKI PARAFIALNE

Tradycyjnie już w połowie września (21 września) gdy powrócimy do naszych domów z wakacyjnych wojaży, będą Dożynki. Pamiętajmy, że Dożynki są wielkim logistycznym wydarzeniem, angażującym wielu ludzi. **Potrzebujemy, jak zawsze, wielu rąk do pracy**, ludzkiej życzliwości i chrześcijańskiej współpracy. Niech to będzie też okazją, byśmy wiarę naszą wprowadzili w czyn. Pismo Święte uczy nas, że wiara bez uczynków próżna jest. **P.S. Osoby chętne do pomocy proszone są o zgłoszenie się do biura parafialnego lub do Ojca Jurka. Musimy wcześniej wszystko zaplanować. Z tyłu kościoła wyłożone będą listy osób chętnych do pomocy przy Dożynkach (rozkładanie namiotów - potrzebni mężczyźni, pieczenie ciast- potrzebujemy 30 dużych blach ciast, sprzątanina, etc.).** Prosimy zapisywać się. Osoby starsze nie są w stanie pomóc fizycznie, ale mogą się zaangażować przez swoją modlitwę, donacje i zachęcanie innych do włączenia się w nasze wspólne dzieło. Pamiętajmy zawsze, co powiedział Jezus: „ochotnym sercom Bóg błogosławi”.



PARISH HARVEST FESTIVAL

Traditionally, in mid-September (September 21), when we return to our homes from our summer travels, there will be Harvest Festival. Let us remember that the Harvest Festival is a major logistical event involving many people.

As always, we need many hands to work, human kindness, and Christian cooperation. Let this also be an opportunity for us to put our faith into action. The Holy Scriptures teach us that faith without deeds is empty. P.S. Those willing to help are asked to report to the parish office or to Father Jurek. We need to plan everything in advance. At the back of the church, there will be lists of people willing to help with the Harvest Festival (setting up tents - we need men, baking cakes - we need 30 large trays of cakes, cleaning up, etc.). Please sign up. Older individuals may not be able to help physically, but they can get involved through their prayers, donations, and encouraging others to participate in our common work. Let us always remember what Jesus said: "God blesses generous hearts".

PLEASE SIGN THE PETITION

As you know, recently the MBTA constructed a new bridge over the railroad tracks, next to our church, in "The Polish Triangle". We are planning to ask City Hall officials to name that bridge in honor of St. John Paul II who visited the city of Boston on October 1st, 1979. As we know the bridge on Boston Street is named after the first parish priest Rev. John Chmieliński. In our office or at the back of the church you will find a special petition sheet. We encourage you to support us with your signature. Thank you in advance!



INOGEN® PORTABLE OXYGEN CONCENTRATORS

Call us toll-free at
1-888-485-5350



*30-day risk-free trial. Return within 30 days of purchase for a full refund of purchase price.

PM230469 EN, EX, USA
Rx Only. © 2024 Inogen, Inc.
859 Ward Drive, Suite 200, Goleta, CA
93111

Inogen® is a trademark of Inogen, Inc.
The usage of any Inogen, Inc. trademark
is strictly forbidden without the
prior consent of Inogen, Inc. All other
trademarks are trademarks of their
respective owners or holders.

LET THE PROS HANDLE IT!™

LeafFilter®
GUTTER
PROTECTION



Say "NO" to Cleaning
Out Your Gutters.

Protect Your Home
With LeafFilter.

20% OFF + 10% OFF

Your Entire Purchase*

Seniors + Military

++ We offer financing that fits your budget!¹

Promo: 285

CALL TODAY FOR A
FREE INSPECTION!

1-844-320-4506



+ See Representative for full warranty details. *One coupon per household. No obligation estimate valid for 1 year. †Subject to credit approval. Call for details. AR 366920923, AZ ROC 344027, CA 1035795, CT HIC 0671520, FL CBC 056678, IA C127230, ID RCE-51604, LA 559544, MA 176447, MD MHIC111225, MI 262300173, 262300318, 262300328, 262300329, 262300330, 262300331, MN IR731804, MT 226192, ND 47304, NE 50145-22, 50145-23, NJ 13VH09953900, NM 408693, NV 86990, NY H-19114, H-52229, OR 218294, PA 179643, 069383, RI GC-41354, TN 10981, UT 10783658-5501, VA 2705169445, WA LEAFFNW822J2, WV WV056912.



BATH REMODEL

Safety. Style. Stress-Free Installation.

CALL NOW
833.791.9968

SPECIAL OFFER

Waiving All Installation Costs!

Add'l terms apply. Offer subject to change
and vary by dealer. Expires 6/29/25.



Be prepared before the next power outage.



It's not just a generator. It's a power move.™

Receive a free 5-year warranty
with qualifying purchase*
- valued at \$535.

Call 617-841-4985 to
schedule your free quote!

*Terms and Conditions apply.

GENERAC®

PREFERRED PROPERTIES
Real Estate Services



**SOLD IN BRIDGEWATER
OVER \$90,000 OVER ASKING.
CONTACT ELLA TO SELL
YOUR HOUSE.**

Contact Ella Morawiak-Paczuska
Cell: 617-416-4173
Email: ella66re@gmail.com

METRO ENERGY
www.metroenergyboston.com
FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929
Quality Heating Oil
Discounts • Budgets • Heating • Cooling
641 E. Broadway • South Boston
(617) 268-4662

**AD SPACE
AVAILABLE**
617-779-3771

My Patriot Supply
Trusted Self-Reliance

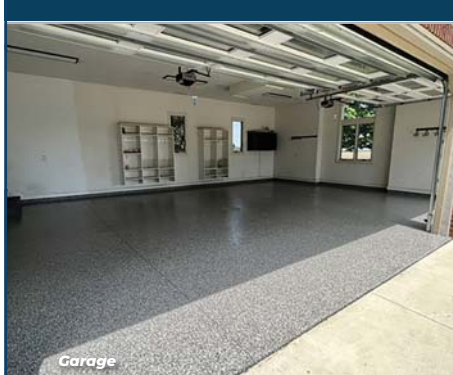
**WHEN THE SHELVES ARE EMPTY (AGAIN),
YOU'LL BE GLAD YOU PLANNED AHEAD.**

To access a special deal on the 4-Week
Emergency Food Kit from My Patriot Supply,
scan the QR code, visit or call:

mypatriotdeal.com/prep47
1-844-783-4191



**TRANSFORM YOUR CONCRETE
FLOOR IN JUST ONE DAY!**



SPECIAL OFFER!

**60% OFF
INSTALLATION**

OR

**60 MONTHS
0% FINANCING***

+

**\$60
GIFT CARD**

REVAMP uses a Polyaspartic
coat that keeps your concrete
looking good for a lifetime!

**REVAMP
COMPANIES** **CALL NOW!
REQUEST A FREE QUOTE!**

1.844.407.3392

*Credit approval is not guaranteed. Offer not available everywhere or combinable with other offers. Offers subject to change. Financing offer available through lenders under terms of applicable loan program. All our lenders start your payments after your flooring is complete. If you repay your entire balance before the end of the promotional period, all interest billed to your account during the promotional period will be waived. If you do not repay the entire purchase balance before the end of the promotional period, you will be responsible for repaying the interest that was billed to your account during the promotional period and any interest that is subsequently billed to your account. Terms and conditions apply. Offer expires 7/31/25


**MURPHY
FUNERAL HOME**
A Life Celebration® Home

Honoring.
Remembering.
Celebrating.

James T. Murphy
Thomas P. Murphy

Family owned and operated for four generations

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA
617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com

**The
New England
Carpenters
Union**



The most important joint venture
in the construction industry.
nercc.org

"Be a Servant" Matthew 20:26

RiverWorks
CREDIT UNION

Dedicated to our Members.
Invested in our Community!!!

617-436-1005
or visit: www.rwcu.com
256 Freepoint St., Dorchester

**AD SPACE
AVAILABLE**
617-779-3771

Are You Irish & Catholic?

Learn About the AOH:
Ancient Order of Hibernians.
Call (617) 575-9585 or email:
President.AOHDiv14@gmail.com
<https://www.facebook.com/aohdiv14>




**SAVE \$350 when you transform
your patio into an outdoor oasis.**


America's #1 Awning

- Instant shade—at the touch of a button.
- Enjoy more quality time with family and friends.
- Up to 10-Year Limited Warranty.

Call 1-844-429-8765 now to
SAVE \$350 TODAY!



America's #1 Awning!

**No Fees. No Surprises. Just One
Incredible Offer at One
Incredible Price.**

Buy the NEW 2025 1 oz
Gold Eagle in MS70

Spot price + Free U.S. shipping
& 30-day returns

**FREE SILVER EAGLE
FOR THE FIRST 100 CUSTOMERS**

1-855-571-2082

Disclaimer: Price subject to change based on
current market conditions.



GLOBAL COIN  Trustpilot   